

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
Monday 26 May 1969 (Vol. 31 No. 46 Page 1)

日十月四年酉己

報費價目表	
郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	一毛
全年	二十四元
半年	十二元
季	六元



美向秘魯低頭宣佈撤軍取消訪問計劃

（華盛頓美聯社電）美國已向秘魯政府宣佈，將從秘魯全境撤軍，並取消對秘魯的訪問計劃。美國國務院發言人表示，這項決定是基於對秘魯局勢的重新評估。發言人指出，美國在秘魯的軍事存在已不再符合其利益，且對秘魯的訪問計劃也已被取消。此舉被視為美國在秘魯政策上的重大轉變。

阿波羅十號飛行八日降太平洋 美國二太空人完成探月旅程

（晚十時廿六日美聯社電）美國三位太空人乘阿波羅十號太空船，完成探月飛行任務後，現已安全返回地球。阿波羅十號於本月八日降落在太平洋。此次探月旅程由太空人史密特、湯姆森和沙南等三人組成。他們在太空中進行了多項科學實驗，並拍攝了多張地球的照片。阿波羅十號的飛行是人類探月史上的重要里程碑。

吉隆坡今晨趨正常 昨仍鎗戰焚毀店戶

（吉隆坡廿六日路透電）馬來西亞亞羅士打華僑區昨日仍發生三小時的鎗戰，空襲仍甚緊張，但今晨城內交通趨忙，反映一般市民恢復工作，首次可能恢復正常生活。昨日城內發生三小時的鎗戰，造成多人受傷。警方表示，鎗戰是由於某項爭端引起的。目前，城內局勢已趨穩定，市民生活也開始恢復正常。

加公民有急事往英 暫無護照仍可入境

（奧太瓦廿六日大報電）外交部長沙皮在下議院中稱，外交部正考慮對加國公民在緊急情況下前往英國入境的規定。沙皮表示，目前加國公民在前往英國時，若無護照，仍可入境。這項規定是為了應對一些緊急情況，如家庭成員患病或遇有急事。外交部將根據具體情況，對入境規定進行調整。

希臘前最高法官入獄

（雅典廿六日路透電）希臘前最高法官因涉及一宗貪污案，現已被判入獄。法官在審理過程中，被發現與案件有關聯。法院在審理後，對法官進行了嚴懲。此舉引起了社會的廣泛關注，也反映了希臘司法制度的嚴肅性。

謀殺案定死刑 押解轉獄斗森嚴

（加州，聖荷西廿六日路透電）謀殺案被告在押解途中，發生鬥爭，場面極為慘烈。被告在押解途中，與獄警發生衝突，導致多人受傷。警方在接到報警後，迅速趕到現場，將被告押解回獄。目前，被告已被判處死刑。此案引起了社會的廣泛關注。

南越紀念佛誕宣佈大赦法

（東京廿六日路透電）南越政府宣佈，在佛誕節期間，將對全國囚犯進行大赦。政府表示，這項大赦是為了慶祝佛誕節，並體現了政府的寬容政策。大赦將包括所有在押囚犯，無論其犯罪性質如何。此舉得到了社會的廣泛支持。

越共組成革命政府

（西貢廿六日路透電）越共宣佈，已組成革命政府，並接管了全國政權。越共表示，革命政府將致力於國家的統一和人民的解放。革命政府的成立，標誌著越南局勢的重大轉變。此舉引起了國際社會的廣泛關注。

美機集中炸北越基地

（西貢美聯社電）美國空軍集中力量，對北越境內的軍事基地進行了多次轟炸。空軍表示，這些軍事基地是北越軍隊的重要據點，對南越局勢的穩定構成了威脅。通過多次轟炸，美軍成功摧毀了多個軍事基地。此舉得到了南越政府的肯定。

加研究局物理博士 獲美化學會特殊獎

（芝加哥美聯社電）在加拿大國家研究局工作的物理學家，獲得了美國化學會頒發的特殊獎。該名物理學家在化學物理領域取得了卓越成就，為科學事業做出了重要貢獻。此舉得到了社會的廣泛讚揚。

前駐中國美外交家 華特心臟病逝世

（華盛頓美聯社電）曾任美國駐中國大使的華特，因心臟病逝世。華特在外交界有著豐富的工作經歷，為美國的外交事業做出了重要貢獻。他的逝世，是美國外交界的一大損失。

建思琴膺選美國小姐

（邁亞米海峽報電）建思琴在選美比賽中脫穎而出，獲得了美國小姐的稱號。建思琴在比賽中展現了優雅的氣質和才華，贏得了評委和觀眾的一致好評。她的獲勝，是美國選美史上的一個佳話。

各項糧食價格均漲

（雲訊）本埠太陽報糧食記者報導，各項糧食價格均有所上漲。由於供應緊張和運輸成本增加，糧食價格在近期內持續走高。這給市民的生活帶來了不便，也引起了政府的關注。

切肉工人罷工 響影工罷市

（雲訊）切肉工人罷工，導致市場供應短缺，其他行業工人也紛紛罷市。切肉工人罷工導致肉類供應嚴重不足，市場價格大幅上漲。為了抗議切肉工人罷工，其他行業工人也舉行了罷市行動。這給市民的生活帶來了極大不便。

貨車東主住宅被炸 涉嫌有僱員暗害

（安省，林登打加電）一輛貨車東主的住宅被炸毀，警方懷疑有僱員暗害。警方在接到報警後，迅速趕到現場，發現住宅被炸毀。警方正在對案件進行深入調查，以確定是否與僱員有關。此舉引起了社會的廣泛關注。

本省初夏颶風口頗熱

（雲訊）本省初夏颶風口頗熱，氣溫驟升，市民應注意防範。氣象局表示，本省在近期內將迎來一場強烈的颶風，氣溫將大幅上升。市民應做好防範工作，以確保人身和財產安全。

兩漁船長向警報

（沙省，片時亞加電）兩名漁船長向警方報案，稱其漁船被劫。警方在接到報案後，迅速展開調查。目前，警方尚未掌握任何線索。此舉引起了社會的廣泛關注。

警探槍殺葡移民 法庭聆訊證人口供

（多明加加電）一名警探被控槍殺一名葡萄牙移民，法庭聆訊證人口供。警方在接到報案後，迅速將該名警探逮捕。法庭在聆訊證人口供後，對該名警探進行了嚴懲。此舉引起了社會的廣泛關注。

用斧砍殺七人犯疑 由警押護提堂候審

（那華斯高沙電）一名男子被控用斧頭砍殺七人，現已被警方押解回國。警方在接到報案後，迅速將該名男子逮捕。目前，該名男子已被押解回國，並由警方押護提堂候審。此舉引起了社會的廣泛關注。

兩漁船長向警報

（沙省，片時亞加電）兩名漁船長向警方報案，稱其漁船被劫。警方在接到報案後，迅速展開調查。目前，警方尚未掌握任何線索。此舉引起了社會的廣泛關注。

來件

平心論善樂

從卡城善樂社談起
浪濤

在善樂社成立之前，周君君原任職於本城某西人實業買賣公司，後以與該社反對不睦，間或有將來新善樂社之建立，必為實業經紀優待之權利，甚或將其集團操縱。傳周君君曾避嫌計，毅然辭去其公司之職，以純僑民身份而辦理善樂社之事，召開加拿大各大城市華僑代表會議，交換彼此對建設善樂社意見，引導了二級政府之重視。且聞此次召開會議之經費，全由周君君個人籌措，這是我僑界卡城有史以來展示外交的輝煌成就，為時代青年所新的一頁。然亦該社推選周君君為理想之一部份。半年來已有如此之成績，未來時間正長，吾人更期望其在當地華僑社會中起了良好楷模的作用。貢獻其正心誠意卓越服務僑胞的專才使整個華僑社會在每一地區普遍地工商事業的發展僑胞均能生活安定下來。勇於認錯力求合作。

三娘教子

他想：「母親能教出好兒子，好花兒，而自已已什麼不能教出好兒子呢？這說明自已還沒學好呀！」於是他就離開家去，埋頭苦讀，在短短的三年內，他學得的功課比七年還多，他在城裏考取了進士。

求學高興地回家看母親，母親緊緊地擁他，快樂得掉下淚水，這時，求學才覺悟，因為過於操勞，母親的眼睛已瞎了，但她不告訴兒子，仍努力工作，寄錢給兒子讀書。

求學心裏非常難過，他知道母親對自己的供養，是多麼的苦心啊！他決心上京考試，結果中了狀元。求學回到梅花村當縣官，不久，三娘去世了，為了紀念母親的教導，求學特地建了一座古廟來紀念她。

學識是金錢

一個成功的地產投資者必須要知道買賣物業如何去處理的方法。他又必須要有投資的勇氣。假如你只等待買家，那麼你便不可投機取巧了。不欲投機的人當然不需資金。在物業好景的時候，每日租金足應付銀行利息而有餘的時候，你又不妨利用按揭貸款來把樓宇買入。

生那兒，高叫：「我要死了，我要死了！」那醫生檢查他的病人，但沒有發覺有什麼不妥。然而那病人在半小時便死了。

經過剖屍屍體，那醫生發表意見說：「那不是生理上的毛病，而他是死，和其預感，即成為醫學上神秘的事。」

最神奇的是那醫生，她心靈上突然出現一幕景象，那是一匹出賽的馬，飾以白色花彩，她急往看那些騎師，她發現了一匹馬，於是便在他所策的一匹馬，予以投注，結果給她帶來了四十鎊的彩金。

預感談趣

嘉慶譯

他沒有理由由這樣做的，他甚至把彈藥筒帶在身邊，他認為這是失策和傻瓜。其實他最失策的就是把那隻狗，放在車庫裏。當他拿著這隻狗的時候，牠竟向他襲擊，他最後把牠槍斃了，可是他立刻付醫院，由醫生替他之腹部，腹部及腿部的傷處，共縫了一針，約的騎師醫生在他底「怕死」一書中，說出七十人讀過的「阿巴」的悲劇，這是發生在年前俄國戰場，而這些「預見」慘劇的人中包括一位九歲的死者，他在前一晚，已告他的母親說：「周禮會黑漆一片。」

一位驚惶失措的病人，跑到他病醫

機會！機會！

策杞園出賣

策杞園多年研究，方成此等策杞園，策杞者，形如策杞，實若策杞，較于常杞，格外肥大，故稱之曰策杞，且其含糖特豐，是以滋力愈大，故此市場獨佔，惜弟年老，勢難擴大，今願付於同志，以成全功，此外仍有住屋三間出租，又有舖戶數間，旅房兩層，(Gomis Suites) 入息可觀，工作者壯健宜，更能安置眷口，俾得早輩有工樓身，不致虛度光陰，此誠周全之業，如有同志等，請速駕臨面議，遲恐捷足者先得。

通訊：1. Yee, Box 283, Vulcan, Alta.

昌隆肉食公司

專家燒臘
CHONG LUNG LTD.
Chinese Barbecue Specialist
595 Gore Ave., Vancouver 4, B. C.
TEL. 685-3632

精製各款
燒味
臘味
滷味
每星期二
休息壹天

Richard M. Chow & Co.

Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Office: 688-9848 Residence: 876-4033

周名紹辦事處
專門接辦
代查賬項
會計科目
入息稅務

地址：
雲埠片打東街
壹三〇號
(即德光信託公司內)
電話：
事務處 六八六-六九四
住宅 七六六-四三三

餐館廉價出售

飯西餐館，樓上住家，水電暖氣齊備，兼代理巴士站及公共電話，堪稱壯旺，因年老而廉價出售，欲購者請速，切勿錯過。

Henry Lee Empress Cafe, 13 Highway,
Surrey, B.C.

玫瑰碗中西餐館出賣

本餐館向來生意興旺，現因股東年老，不能兼任，是以割愛，生意連實業出賣，內并有住房四間，如有適合者，請速面議。

Rose Bowl Restaurant
1266 Island Highway
Campbell River, V. I. B. C.

產業買賣

RUTHERFORD McRAE LTD.

1774 W. Broadway, Vancouver,
公司電話：733-8181

本公司代理
商業樓宇
大小柏文
房屋買賣
產業按揭
地產投資
承接建築
代收租項
代業管理
各種保險
取價公平
貴客光顧
無任歡迎

華 仲 敏 JOSEPH HUA 263-4948
湯 天 豪 HOWE TONG 325-0827
韋 大 爾 DAVID WEIRA 228-8934
楊 影 潔 瑩 MRS. KARINE YEUNG 738-1167

椰樹牌

新永福

驅風油

加拿大中和行公司總代理
溫哥華

▲1208 W. 49街，式房壹層及兩層，地闊三尺，實收利息八厘半。
▲1208 W. 49街，三房一廳，有陽台，好風景。
▲42街，204，205，206，207，每邊三房一廳，及裝修完土庫，每邊出租，\$500元，租買。
▲尚有未批新盤，近 Sutherland Shopping Centre 如式房三房四房等，請電話詢問。

Chung Wo Hong Co.
237 Powell St. Vancouver 4, B. C. Canada

雲坤達權支社徵收年費啟事

為通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員於元月份開首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定。陳季瀛、廖華帝二君為徵收員。凡我男女社員。可將年費交與陳廖二君或書記李耀樞收便妥。此佈。

本社社員領收年費者收費五元，過六月以後收三元。

社長 林社康
書記 李耀樞
中華民國五十八年元月二十日

信託銀業

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: 685-3935

加新儲戶利息半月
活期存款 六厘
定期存款 八厘
存款有政府儲蓄保障每人二萬元
私人購車或商業貸款
每月充八十八元
服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時至下午六時 經理黃宗振

鮮磨沙河粉

鳳城美點，捨我其誰。
貴兼不飽，則吾豈敢。
斤兩味道 招牌保證

機製爽滑麵 敢誇全加獨特

招牌保證

粵秘書寶路 根據經驗

G. ROYAL CAFE!
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

黃俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

買拉斯維加斯樂城羅省三凡市機票享受免費酒店三天請勿錯過
香港來回團體機票六百八十九元
特價機票八百遊覽另議普通票九百五十五歡迎詢問請領取七月二日遠東遊覽團節目表報名從速
移民機票三百七十八元各票能分兩年付款年息六厘手續簡便

大偉有限公司

DAVID MAK COMPANY LTD.

ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR,
141, DES VOEUX ROAD C. HONG KONG
TEL. H237868 H237803
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

專為僑胞服務

旅遊服務
旅遊渡假
移民升學
服務妥善
歡迎外埠
迅速代辦
投資觀光
專人負責
收費廉宜
郵電委託
保證滿意

進出口貿易部
代客採購
華人食品
政治資料
瓷器古玩
海味涼果
珠寶首飾
日用雜貨
歡迎惠顧

總經理 麥大偉敬啟



良主義者 梁超

梁超先生，字子超，廣東人，現居香港。其生平事蹟，可謂「一超百步」。

梁先生早年投身革命，曾參與多次反清活動。其為人正直，不畏強權，深受同儕之敬重。在革命失敗後，他流亡海外，繼續從事革命事業。

梁先生不僅在政治上有所建樹，在文學方面亦有卓越成就。其著作豐富，涵蓋歷史、文學、哲學等多個領域。其文風犀利，論點清晰，深受讀者喜愛。

梁先生一生致力於社會公益，曾多次資助貧苦學生，並參與各項慈善活動。其高尚之品德，堪為後人楷模。

民國二年九月，在袁世凱操縱之下，進行組織「第一流人才內閣」。

袁世凱本意，在於利用梁先生之聲望，以資其統治。然梁先生之志，在於救國，而非為個人權位。故其在內閣中，始終堅持原則，不為袁氏之私利所動。

梁先生之政治理想，在於建立一個民主、法治之國家。他認為，只有人民擁有參政權，國家才能真正走向繁榮昌盛。此種思想，在當時之中國，實屬難能可貴。

梁先生之逝世，是中國革命事業之重大損失。其遺留之遺產，將繼續發揚光大，為國家之發展貢獻力量。

香港詩壇

鏡子友先生挽詞

半畝晴明地，安居亦幸民。
離離傳孝友，若座語溫純。
解(犬旁)多彈冠舊，詩壇續歲新。
三歲瞻古貌，誰不涕沾巾。

風雨相招掃墓人，黃龍誰識已寒灰。
維摩丈室詩無廢，華表孤松鶴未回。
延嘯終難逢盛世，煨身全不著微埃。
海天一角風帆亂，後死茫茫自哀。

何堪老病地危城，對語頻聞太息聲。
倦眼今隨天地閉，衰時難望海河清。
參禪早悟無生諦，念舊尙餘未了情。
骨化灰成詩不朽，安居樓外數峯青。

憂患餘生未易安，西東羈旅聚炎寒。
山居儘有漁樵地，市隱還無文字壇。
月窟忽悲先化鶴，風波難慰老遺孀。
哀時傷逝香猶在，夜雨聯床夢裏歡。

何堪曉來成怛化，傷文弊孰孰難離。
吟壇尚有遺編在，恨隔天人一萬重。

一別離眉慘淡，望中華屋宇皆空。
閉居文墨興持，滿沐江湖信有情。
近市轉車聲寂寂，盈虛時見見平生。
人間未若今離間，苦海時觀哭老成。

何遜猶存，誰不涕沾巾。

品茗之道

有一位四川參政吳頌山，借居粵東某地，讀書修業，帶了一架舊式烘春機，心領神會，居然能烘出極好之茶。

吳先生之品茗之道，在於「清、淡、雅、和」。他認為，茶之佳劣，不在於其產地，而在於其製法。只有經過精細之加工，方能發揮其天然之風味。

吳先生之品茗之道，亦在於其心境。他認為，品茗者應心平氣和，方能領悟茶中之真意。此種境界，非易言可達，須經長期之修養。

閩粵風物誌

而且，又把粵秀山關公廟，成爲粵秀山遊覽的中心地點。

粵秀山遊覽之中心地點，在於其風景之優美。山巒起伏，綠木成蔭，實為避暑之佳處。每逢假日，遊人如織，熱鬧非凡。

粵秀山遊覽之中心地點，亦在於其文化之底蘊。山中之古剎、名園，均具有極高之藝術價值。遊人可在此領略中國傳統文化之博大精深。

白雲山有一座白雲塔，是明末廣州名妓張麗人的葬地。張麗人又一名二弟，本來是廣州人，來粵賣歌，能詩善畫，常參加廣州南園詩社。

白雲塔之興建，旨在紀念張麗人之才華。塔身之裝飾，極其精美，實為白雲山之一大景觀。遊人至此，無不感嘆張麗人之不幸遭遇。

白雲山如何被人推重。

白雲山之推重，在於其歷史之悠久。自古以來，白雲山即為名勝之地。其風景之優美，吸引了無數文人墨客之駐足。

白雲山之推重，亦在於其宗教之地位。山中之古剎，香火鼎盛，信眾雲集。此種宗教氛圍，亦為白雲山增添了不少靈氣。

白雲山如何被人推重。

凡有關下列疑難問題

黃炳超聯合會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

環球旅行社

UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOUEUX RD., C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
區大行銀餘有號中道輔港香
室三至一〇四樓五

新到夏季用品

中山笠帽 草織手籃 葵織扇
尖頂帽 沙灘草蓆 絹畫扇
各款草帽 男女拖鞋 鵝毛扇
大幫上市 歡迎選購 批發相宜

香港旅行團

香港華華至香港來回機票加幣八百元，期限三個月。(二)在日本，百六十元，香港，遊覽十二日，另收二百六十元，僑胞參加者，駕臨本社接洽函電均可。

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
電話：683-7268

端陽節大減價

鹿尾把補丸 每盒五元
紅色大補丸 每盒五元
照價九折

強壯丸

鹿尾把補丸 每盒五元
紅色大補丸 每盒五元
照價九折

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683-9733

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
388 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
875 Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 2-5244

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
電話：683-7268

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
875 Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 2-5244

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
電話：683-7268

環球旅行社

UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOUEUX RD., C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
區大行銀餘有號中道輔港香
室三至一〇四樓五

新到夏季用品

中山笠帽 草織手籃 葵織扇
尖頂帽 沙灘草蓆 絹畫扇
各款草帽 男女拖鞋 鵝毛扇
大幫上市 歡迎選購 批發相宜

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
電話：683-7268

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
電話：683-7268

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。

人只把不如我者較量，則知自足。多慮不如少慮，多事不如少事。

而且，又把粵秀山關公廟，成爲粵秀山遊覽的中心地點。

粵秀山遊覽之中心地點，在於其風景之優美。山巒起伏，綠木成蔭，實為避暑之佳處。每逢假日，遊人如織，熱鬧非凡。

白雲山有一座白雲塔，是明末廣州名妓張麗人的葬地。張麗人又一名二弟，本來是廣州人，來粵賣歌，能詩善畫，常參加廣州南園詩社。

白雲塔之興建，旨在紀念張麗人之才華。塔身之裝飾，極其精美，實為白雲山之一大景觀。遊人至此，無不感嘆張麗人之不幸遭遇。

凡有關下列疑難問題

黃炳超聯合會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

環球旅行社

UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOUEUX RD., C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
區大行銀餘有號中道輔港香
室三至一〇四樓五

新到夏季用品

中山笠帽 草織手籃 葵織扇
尖頂帽 沙灘草蓆 絹畫扇
各款草帽 男女拖鞋 鵝毛扇
大幫上市 歡迎選購 批發相宜



天涯芳草

江玲心不在焉，雖然指定地點，但過了一會，却連自己也想不起起時...

她的心裏無法舒泰，她開始後悔剛才輕易地允諾，但跟着她又想，這件有趣的事情...

江玲調整呼吸，閉起眼睛，想利用等待小玲回來的這一段時間，稍睡一會兒...

但在此睡意朦朧中忽然驚醒，心想，自己發覺甚麼神經，居然會想將第七白法那的「心」...

癌是否絕症？

癌如何產生 (王秉毅) 烟內專門設備，將它收集起來，不讓飄到空氣中...

如果說，流行性感冒會引起癌症，一定引起許多讀者的不同意見...

以流行性感冒為例，危害呼吸道的流行性感冒病毒，能引起支氣管炎...

除流行性感冒外，其他能使身體某些部份發生炎症的可能性大大增加...

房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執管，地台階磚，裱花紙，修理水滷當批...

WALL & REDEKOP REALTY LTD. 1070 WEST BROADWAY VANC. 9, B. C. 736-9111

中西餐館出讓 函商面議均好 地址: 422 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

馬場 勞務服務處 252 喜士定街東 6035 夫利沙街 1280 固蘭胡街

雲權社 實業部職員表 總理 王華進 財政 周永熾 監督 周玉生

馬君寶 專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐 具政府牌照

國際汽車駕駛學校 遷新址 386 E. Hastings St. 電話: 684-3044

廣生雜貨行 大平賣四天 由五月廿九日(星期四)至六月一日(星期日)止

你的公債券 應被焚燬嗎? BANK OF MONTREAL Canada's First Bank

Pender Realty & Insurance 156 E. PENDER ST., MU 2-1251 Vancouver, B. C.

美寶 女界美容院 容美界女 院容美界女

林普安接運貨物行李 並代理 ANWAY 公司 日用品

中醫 余健漢 廣東中醫學校畢業 考試院衛生部註冊

園桃 HO INN CHOP SUEY 78 PENDER ST., E VANCOUVER 4, B. C.

香港九龍黃大仙 財帛觀音神廟 設計打街東七百九十九號門牌

光日袁 K. Y. DESIGN 414 W. 70th AVE., Phone: 263-4656

Hi-Craft Service 337 PRIOR ST., (MAIN) 電話: 254-2797-874-6348

金冠飯店 GOLDEN CROWN REST. 538-540 Main St. Vancouver, B. C.

許忠 價廉物美 忠許 價廉物美 電話: 676-8442

明達 承接木工油漆 專修門窗及現代化傢俬

雅園茶室 精製 中西點心 龍鳳喜飽 賀壽桃飽

樓翠翡 JADE PALACE 252 E. PENDER ST. Tel. 684-3525

綜合新聞

自由隧道越華區路線 市參議會再緩期決定

(通訊) 自由隧道越華區路線，市參議會再緩期決定。市參議會昨日通過，決定將該項工程再緩期一年。

許學君女公子 麗珠畢業占鰲頭

(通訊) 不淺打中學校，昨(廿五)日下午八時，為十二年級二百餘名畢業生舉行畢業典禮。

馬來半島仍風聲鶴唳 華僑居海外苦衷難言

這個緊急委員會由副總理拉薩領導，直接負責，總辦東拉薩說，「拉薩將一切情形向我報告」。

南雲中文學校 舞會籌款續訊

(通訊) 南雲中文學校婦女會本月廿七日假溫哥華大酒店舉行舞會。

舍路中華會館主席 設筵歡宴陳錦棠等

(舍路訊) 粵東界紅領陳錦棠夫婦，香港掌櫃李全先生來美遊覽及訪候親友。

宜僱華人西厨

在本埠，工金從優，有意者請親到洽。Europe Cafe, 43 Powell St., Vancouver, B. C.

LUCK SOUND 639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C. 電話：式五四·三九一三

室茶海四 Shui Hsui Cafe 253 Keefer St., Vancouver, B. C. 電話：六八一·三七一二

街角菓店兩間出讓 (一)位於公園近埠區，(二)又寄間在柏文商業區，交通便利。

宜僱唐厨一名 廿五歲四週歲，有經驗普通英文為台，每星期做六天，工金壹百四元。

近華埠旅館有房出賃 歡迎月租，特價廿五元起。電話：六八式·七九七九

好入息生意 什貨兼理郵政，相連有兩睡房任宿，另舖後有兩睡房出租。

華新書局 英語慣用法詞典 萬傳規者 精庄本五元五

故宮春秋畫冊 精製畫冊 故宮春秋畫冊 精製畫冊

代理燕梳 本號代理汽車房屋火險各項保險，手續簡便，賠償迅速。

Block Bros Realty Ltd. 華人營業代表 韋傑 CHICK WEI 電話：住宅872-5937 公司431-1471

院戲雲達 社影電民華 150 E. HASTINGS ST. 五月廿四號(星期六) 由十二點半映到十點半

南洋商業銀行 (香港註冊) 香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

華益實業公司 WEST-EAST REALTY CO. 205 E. PENDER ST. 辦公電話 685-4271

梁祺 LEONG KEE 227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B. C. 電話：684-3587

美人計 浪子嬌妻 六月十五號禮拜日 (在達雲戲院映)